



# Shanghai Livingston American School

Preparing students for academic and personal success.

## 2017 SUMMER SCHOOL REGISTRATION FORM (Early Years 幼稚部)

早割り適用は 2017 年 5 月 5 日までに、通常お申し込みは 2017 年 5 月 31 日までに書類提出とお支払いを完了してください。

Student Name 生徒氏名	Current Grade 在籍学年	Date of Birth (mm-dd-yy) 生年月日
Home Phone 自宅電話番号	Gender 性別 (男子 M / 女子 F)	Nationality 国籍
Home Address 自宅住所		
Parent's Name 保護者氏名	Email Address メールアドレス	
Work Phone 職場電話番号	Cell Phone 携帯電話番号	
Name of School 在籍校	School Address 学校所在地	

Please indicate your selection: 参加するコースにチェックをつけてください。

Courses	Time	6/ 26 – 8/ 4 (6 Weeks)
SLAS Tiniest (Half Day) 年々少&年少 (半日) Nursery – Pre-School (2- 3 yrs old)	08:30 - 12:20	<input type="checkbox"/> RMB 2082 / week (早割) <input type="checkbox"/> RMB 2313 / week (通常)
SLAS Tiniest (Full Day) 年々少&年少 (全日) Nursery – Pre-School (2- 3 yrs old)	08:30 - 15:30	<input type="checkbox"/> RMB 2851 / week (早割) <input type="checkbox"/> RMB 3168 / week (通常)
SLAS Minis (Half Day) 年中 (半日) Pre-K (4- 5 yrs old)	08:30 - 12:20	<input type="checkbox"/> RMB 2082 / week (早割) <input type="checkbox"/> RMB 2313 / week (通常)
SLAS Minis (Full Day) 年中 (全日) Pre-K (4- 5 yrs old)	08:30 - 15:30	<input type="checkbox"/> RMB 2851 / week (早割) <input type="checkbox"/> RMB 3168 / week (通常)

Please indicate the term(s) you wish to enroll: 参加期間にチェックをつけてください。

1 <sup>st</sup> week	2 <sup>nd</sup> week	3 <sup>rd</sup> week	4 <sup>th</sup> week	5 <sup>th</sup> week	6 <sup>th</sup> week
<input type="checkbox"/> 6/26 - 6/30	<input type="checkbox"/> 7/3- 7/7	<input type="checkbox"/> 7/10 - 7/14	<input type="checkbox"/> 7/17 - 7/21	<input type="checkbox"/> 7/24 - 7/28	<input type="checkbox"/> 7/31 – 8/4

**Lunch & Bus:** 幼稚部プログラム (半日および全日) に参加の全生徒は、下記に学校給食を申し込むか、自宅からお弁当を持って来てください。半日保育は昼食後の帰宅になります。

6/ 26 – 8/ 4 (6 Weeks)		Total fees 合計金額:	Remark:
Lunch ランチ	<input type="checkbox"/> RMB 140 / week		
Bus バス	<input type="checkbox"/> RMB 375 / week		

Sibling Discount (5% on tuition from 2nd child)

兄弟割引の有無 (2 番目以降の生徒の学費が 5% 割引)

お支払い方法を下記から選択してください。

上のお子様: (氏名 & 学年) \_\_\_\_\_

Pay by cash 現金  Bank Transfer 銀行振込

生徒のクラス配置については、申込人数や語学レベルをもとに SLAS が決定します。2017 年 6 月 5 日以降、サマースクール学費の返金請求には応じません。悪天候のための休校に対しての返金はいたしません。

上記をよく読み、同意しました。

Parent/Guardian's Signature 保護者サイン

Date 日付



## SLAS Bank Account Information お振込み先 銀行情報

※お振込み後、振込控えとともに日本語デスクにご一報ください。( [japanese@laschina.org](mailto:japanese@laschina.org) )

<b>Bank Name</b>	First Sino Bank Hong Qiao Sub-Branch 富邦华一银行虹桥支行
<b>Address</b>	No.88 East RongHua Road, Changning Shanghai 201103, P.R.C 上海市荣华东道 88 号 201103
<b>Phone</b>	(86 21) 6295 1616
<b>Account Name</b>	Shanghai Livingston American School 上海李文斯顿美国学校
<b>Account Number</b>	RMB A/C 50100001100004085 USD A/C 50100001200004087
<b>SWIFT</b>	FSBCCNSH
<b>Note</b>	<i>Please write your child's English Name, Grade Level, and Summer Program on the copy of the bank voucher/remittance form and fax it to (86 21) 5218 0390 or email to <a href="mailto:info@laschina.org">info@laschina.org</a> for confirmation.</i>